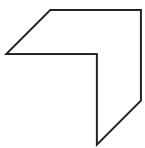


NC

Unit coolers

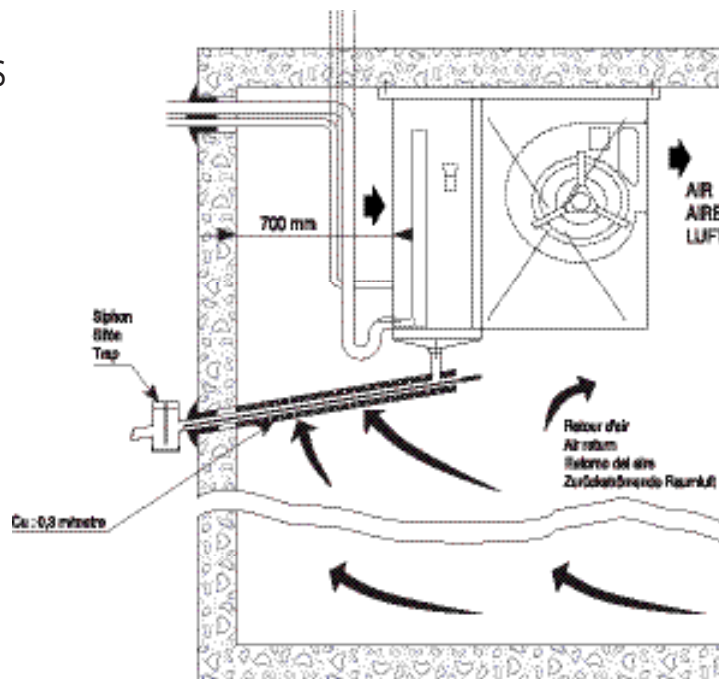
Notice technique d'installation
Installation instructions
Installationsnotiz
Manual tecnico de instalacion
Oryginalna instrukcja



Cooling solutions, delivered with care.

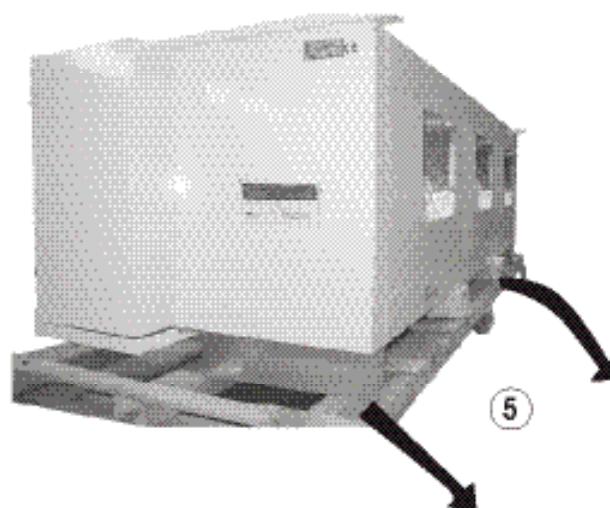
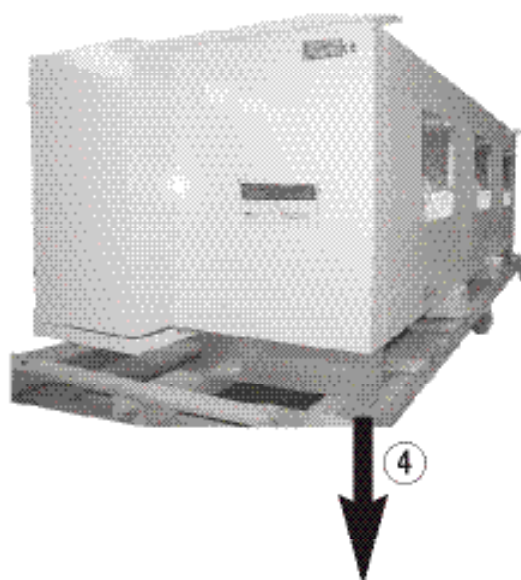
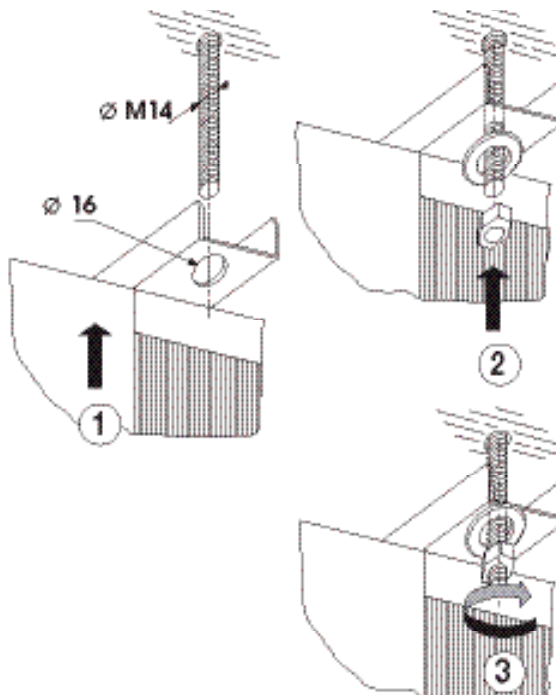
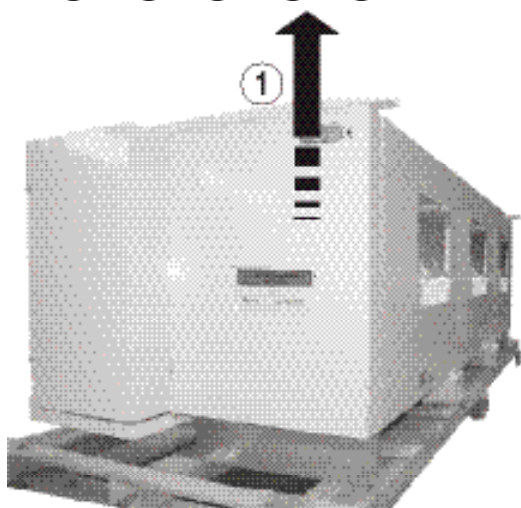
www.frigabohn.com

3. MONTAGE EVAPORATEUR ET CONDUITES
 LOCATION UNIT COOLER AND PIPING
 INSTALLATION DES VERDAMPFERS
 UND DER LEITUNGEN
 MONTAJE EVAPORADOR Y TUBERIAS



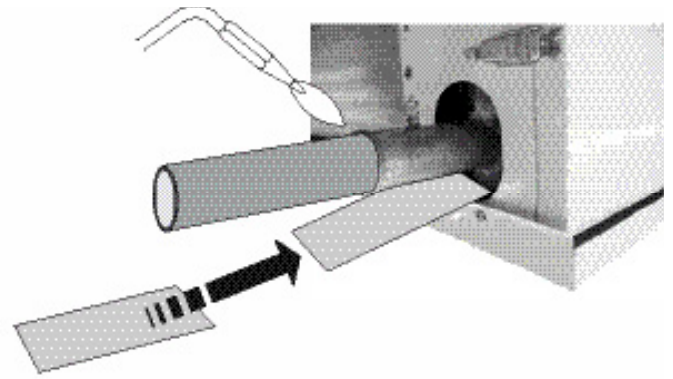
4. FIXATION AU PLAFOND
 FITTING TO CEILING
 DECKENBEFESTIGUNG
 FIJACION EN EL TECHO

→ ① → ② → ③ → ④ → ⑤



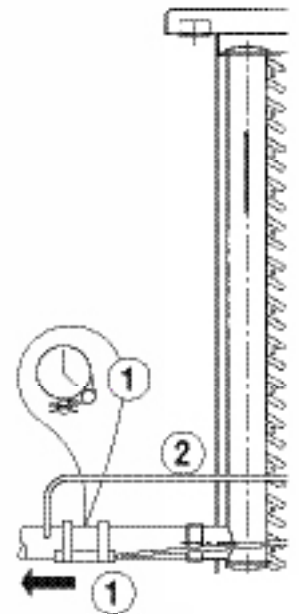
5. RACCORDEMENT FRIGORIFIQUE - REFRIGERANT
KÄLTEMITTELANSCHLUSS - CONEXIONES

→ ① → ②



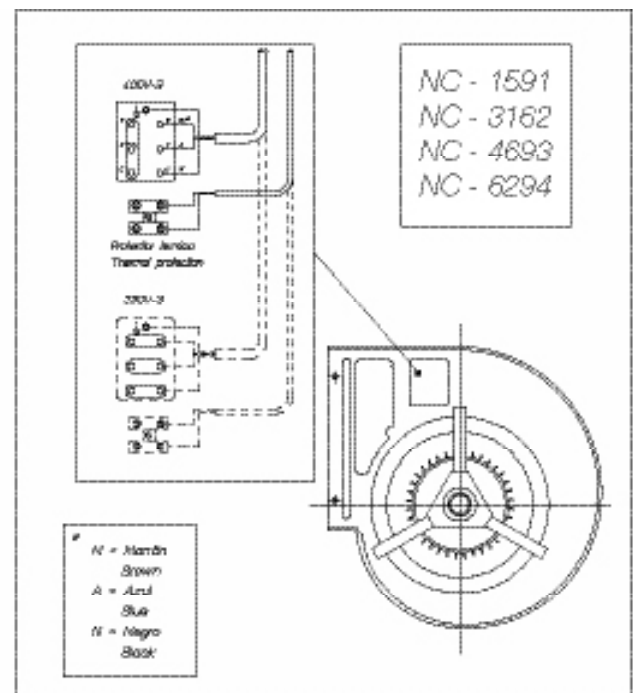
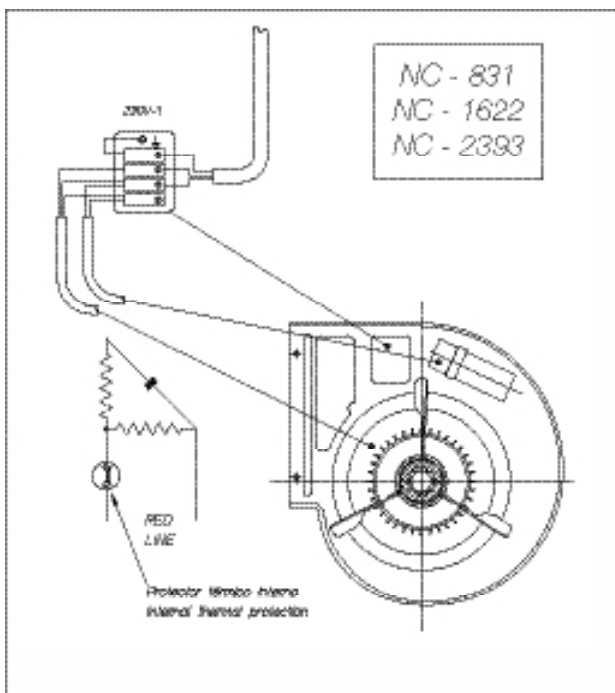
6. MISE EN PLACE BULBE ET EGALISATION DE PRESSION
BULB AND EXTERNAL EQUALIZER LAY-OUT
INSTALLATION DES FÜHLERS UND DES DRUCKAUSGLEICHSSCHLAUCHS
INSTALACION BULBO E IGUALACION DE PRESION

→ ① → ②



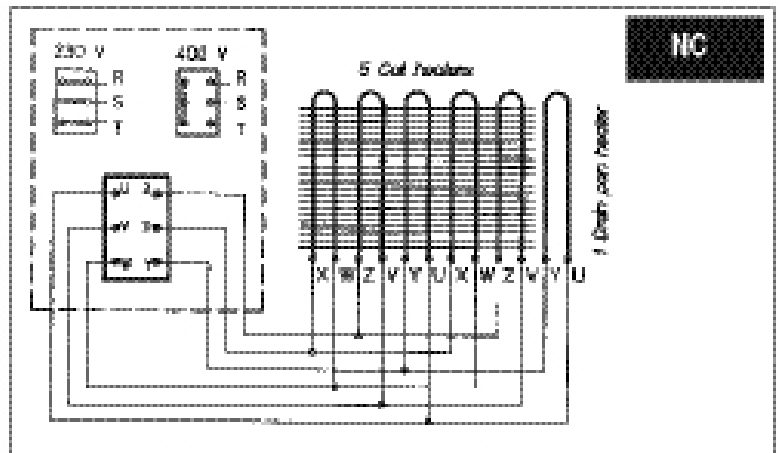
7. RACCORDEMENT ELECTRIQUE - ELECTRICAL CONNECTION
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE - CONEXION ELECTRICA

• VENTILATEURS - FANS - VENTILATOREN - VENTILADORES



8. RACCORDEMENT ELECTRIQUE ELECTRICAL CONNECTION ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONEXION ELECTRICA

- RESISTANCES ELECTRIQUES
ELECTRICAL HEATERS
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN
RESISTENCIAS ELECTRICAS



9. ENTRETIEN - MAINTENANCE - WARTUNG - MANTENIMIENTO

Nettoyer périodiquement à l'aide d'un produit non agressif et rincer à l'eau claire :

- la batterie : protéger les moteurs à l'aide d'un film plastique, pression maximale 3 bars et jet orienté face à la tranche des ailettes.
- la carrosserie.

Vérifier à la mise en route et périodiquement, le serrage des vis d'assemblage, l'état et le serrage des composants électriques.

DEFAUT DE FONCTIONNEMENT

Le moteur ne tourne pas : avant toute intervention, vérifier l'alimentation électrique. S'assurer que le ventilateur tourne librement.

L'appareil vibre : vérifier les ventilateurs.

Clean periodically with a non aggressive solution and rinse with clean water:

- coil: protect the motors with a plastic film, maximum 3 bars water pressure and jet facing the fin edges.
- casing.

At start up and periodically, check for eventual loosen screws, the condition and tightening of the electrical connections.

FAILURES

Motor does not run: before any intervention, check the electrical supply. Make sure that the fan is turning freely.

The unit vibrates: check the fans.

Folgende Teile regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel reinigen und mit klarem Wasser spülen:

- Batterie: Motoren mit einer Plastikfolie schützen, maximaler Druck des Wasserstrahls, der senkrecht zur Kante der Lamellen gerichtet sein muß: 3 Bar.
- Gehäuse.

Bei der Inbetriebnahme regelmäßig prüfen, ob alle Schrauben gut festgezogen sind. Zustand und Befestigung der elektrischen Komponenten überprüfen.

STÖRUNGEN

Der Motor läuft nicht: vor jeglichem Eingriff Stromversorgung überprüfen. Prüfen, ob sich die Ventilatoren leichtgängig

Limpie periódicamente con un producto no agresivo y aclare con agua limpia:

- la batería: proteja los motores con un celofán plástico, presión máxima 3 bares y chorro orientado frente al tramo de las aletas.
- la carrocería.

Verifique la puesta en marcha y periódicamente, la sujeción de los tornillos de ensambladura, el estado y la sujeción de los componentes eléctricos.

FALLO DE FUNCIONAMIENTO

El motor no funciona: antes de cualquier intervención, verifique la alimentación eléctrica. Asegúrese de que la ventilador gire libremente.

El aparato vibra: verifique los ventiladores, asegúrese de que no haya hielo en los álabes.



LFB France

42 rue Roger Salengro - BP 205
69741 GENAS CEDEX - FRANCE

Tél. : +33 4 72 47 13 00 - Fax : +33 4 72 47 13 96
www.frigabohn.com

Friga-Bohn se réserve le droit d'apporter toute modification sans préavis.

Friga-Bohn reserves itself the right to make changes at any time without preliminary notice.

Friga-Bohn Angaben und Abbildungen unverbindlich. Änderungen vorbehalten.

Friga-Bohn se reserva el derecho de aportar cualquier modificación sin preaviso

Friga-Bohn zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia

NC

Unit Coolers

N° IN0014900-C

04.2025